

帮助你迅速成为基金高手!



系列

Mutual Funds
FOR
DUMMIES®

投资共同基金

(原书第4版)

全球畅销指导书

(美) 埃里克·泰森 著

(Eric Tyson)

阿呆系列《个人理财》一书的作者

高媛 译

语言通俗易懂
内容翔实具体



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS





系列

Mutual Funds
FOR
DUMMIES®

投资共同基金

(原书第4版)

(美) 埃里克·泰森 著

(Eric Tyson)

阿呆系列《个人理财》一书的作者

高媛 译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



阿呆系列《投资共同基金》以通俗易懂、幽默风趣的语言教你运用共同基金致富。

本书主要解决下列问题：如何选择最适合你的共同基金？如何建立基金组合？如何轻松地买进卖出共同基金？如何避开基金投资的误区？如何克服基金投资的障碍？如何获得有关共同基金的相关咨询？

不论你以前是否阅读过有关投资的书籍，阿呆系列《投资共同基金》中介绍的实用有效的基金投资技巧，在现在甚至以后几年内都将对你有很大的帮助。

无论你是在投资领域苦苦挣扎，还是刚刚踏进投资领域，阅读本书之后，你会发现：共同基金是一种聪明的投资选择，适用于所有收入水平和教育层次的人。

Original English language edition Copyright © 2004 by Wiley Publishing, Inc., Indianapolis, Indiana. All rights reserved. No part of this book, including interior design, and icons, may be reproduced or transmitted in any form, by any means (electronic, photocopying, recording, or otherwise) without the prior written permission of the publisher.

All Rights Reserved. This translation published under license.

The For Dummies Brand trade dress is a trademark of Wiley Publishing, Inc. in the United States and/of other countries. Used by permission.

Wiley Publishing, Inc. 在美国和 / 或其他国家范围内拥有“阿呆系列”商标所有权。未经允许，不得使用。

版权所有，侵权必究。

本书版权登记号：图字：01-2006-6907

图书在版编目 (CIP) 数据

投资共同基金 / (美) 泰森 (Tyson, E.) 著；高媛译。

—北京：机械工业出版社，2007.8

(阿呆系列)

书名原文：Mutual Funds for Dummies

ISBN 978-7-111-21986-6

I. 投... II. ①泰... ②高... III. 基金—投资—基本知识 IV. F830.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 115987 号

机械工业出版社 (北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

责任编辑：李新妞 责任校对：侯 灵

封面设计：鞠 杨 责任印制：洪汉军

北京铭成印刷有限公司印刷

2007 年 8 月第 1 版 · 第 1 次印刷

184mm × 233mm · 21.25 印张 · 2 插页 · 373 千字

0001-5000 册

标准书号：ISBN 978-7-111-21986-6

定价：48.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换
销售服务热线电话：(010) 68326294

购书热线电话：(010) 88379639 88379641 88379643

编辑热线电话：(010) 88379001

封面无防伪标均为盗版

对阿呆系列《投资共同基金》的一致好评

埃里克·泰森成功了，他为数百万被个人理财问题困扰的人解开了疑团。此书是投资初学者的必读教材。

——盖瑞·狄克(Gerry Dick), Indianapolis Economic Development Corp.,
Indiana Business This Week, WRTV/WFYI-TV, 印第安纳波利斯市

在我被共同基金的众多术语和资讯困扰而毫无头绪时，这本书给了我自信和知识，让我开始我的投资。

——克里弗·瑞克得(Clifford), 新西泽州

未必只有新手才来看阿呆系列《投资共同基金》。作者埃里克·泰森先生是基金投资领域的专家，他了解共同基金，而且知道如何通俗易懂地来表述……很难碰到比这本书更加容易理解的读物了。

——《Kiplinger's Personal Finance Magazine》

为令人困扰的共同基金行业注入简单的思维模式。

——奥克兰多·维邦(Oakland Tribune), 加利福尼亚州

一本可以让读者变得更加聪明的书——可读性强，容易理解。书中有翔实的案例，并且给初学者和有经验的投资者提出了不同的建议。

——《Christian Science Monitor》

阿呆系列《投资共同基金》——让我快速成长为理财高手！

——瑞奇多·赫尔德(Riccardo Heald), 纽约

作者简介

埃里克·泰森，MBA，畅销书作者和商业专栏作家。他通过担当顾问、出书和教学，指导人们进行有效的个人理财和成功的投资。

20年来，他致力于在市场上进行多项投资。埃里克最早的投资始于20世纪70年代中期，他在Fidelity公司申请了第一个共同基金账户。他当时的合作者马丁·威格现在也是著名的市场投资分析师，PBS华尔街每周评论栏目的客座评论家。

从那时起，埃里克便开始为许多世界五百强的金融服务公司担当管理顾问。他本科考取的是耶鲁大学的经济学专业，随后又攻读了斯坦福大学商业研究院的MBA，毕业后成立了自己的公司，以独创的方式指导人们用各种有效的方法进行投资。

作为个人理财领域的一位成功的自由撰稿人，埃里克的著作有美国最佳畅销书阿呆系列《理财·投资》和阿呆系列《个人理财》。他曾经被《洛杉矶观察报》评为最佳专栏作家。他的文章曾被多家国家级和地方性刊物转载，如《新闻周刊》、《华尔街月刊》、《福布斯》、《吉卜林个人理财杂志》、《洛杉矶时报》，并为NBS、ABC、CNBC等多家电视台和电台的节目担当嘉宾。他还在白宫举行的议会中以退休账户投资专家的身份发言。

除了渊博的金融理财知识，埃里克是和我们一样的普通人，他也有一大堆的彩色读物来解决让他头疼的电脑问题。

献辞

谨以此书献给我的妻子Judy，我的父母Charles和Paulina，我的朋友们，还有找我咨询的客户以及听我授课的学生们，他们使我学会如何更有效地指导别人进行理财。

致谢

和很多著作一样，本书的完成离不开很多人的帮助。首先，我要对James Collins先生致以深挚的感谢。当我还是一个年轻而懵懂的商学院学生时，他鼓励我创立自己的企业。他还提醒我不要急于盈利，要重视客户的真正所需。

感谢本书的技术指导 John A.Haslem，他是马里兰大学罗伯特H.史密斯商学院的名誉金融学教授，著有《共同基金：投资风险和决策的成效分析》一书，非常感谢他使本书的每个章节更加完善。

感谢为本书提出批评指正的媒体人士，他们使更多的人了解和认识到本书的价值。

最后，感谢Wiley出版社所有参与本书出版发行工作的人员为本书所作的努力。感谢丛书主编Mike Baker，感谢本书主编Kristin DeMint，特别感谢Kathy Cox以及负责本书制图、校对、索引的工作人员，感谢他们做的一切。

还要谢谢你，亲爱的读者，谢谢你购买我的书。

序



我承认我对包括个人理财在内的很多事情都一窍不通，但我虽无知却很聪明，我知道从哪里去获得值得信赖的建议和资讯。我认识的埃里克·泰森先生出版了阿呆系列《个人理财》，所以每当我遇到理财方面的问题，那本书便成了我有用的参考和值得信赖的指导。

和你一样（如果你刚刚拿到这本书），我早就意识到我应将我的积蓄更好地进行投资。桌子上杂乱地铺满了我买回的共同基金的杂志，卧室的墙角也堆满了共同基金的书籍。我却总是告诉自己，一有时间就去把它们读完。朋友们在吃饭时常常向我提起他们投资了这样或那样的基金，还给我一堆有关“收费基金”、“不收费基金”、“成长型基金”、“收入型基金”和风险的建议。我想我已经处于混乱当中，需要从头学起。

“你知道，我们应该去买些基金了。”在驾车回家的路上我这样和妻子商量。然而，我作的错误投资使我不赚反赔，和所有新手一样，浅薄的知识让我陷入困境。

基金投资是我们每个人在理财中都要面对的难题，也是帮助我们走出困境的关键。富豪们通常雇用私人助理来帮助自己打理一切，但这对我们来说太昂贵也不值得，另外，我赞成埃里克的看法，理财专家经常另有企图，而你的利益无从实现。

当埃里克还是我在斯坦福商学院的学生时，他强烈而清晰的目标给我留下了深刻的印象：让所有工薪阶层的人能够掌握他们的财富的命运。为了实现这个目标，他曾经为他的学员偿还借款。随后他大胆地退出了待遇优厚、前途无量的管理咨询事业，用所有的时间和精力实现自己的愿望。正如亨利·福特所做的那样，埃里克希望将那些原来只能由富人享用的东西也能被美国的中产阶级所分享。福特通过制造微型汽车实现了他的愿望，而埃里克希望通过教会人们周全地进行财务规划来实现他的愿望。这本书使他朝自己的目标又迈进了一步。

我们正处于一个知识改变命运的时代，从长远来看，一个拥有知识的人会远远胜过一个仅仅拥有财富的人。在我们这个社会，日益扩大的不是贫富的差距，而是见闻多寡的差距。拥有知识的人总有一天会拥有财富，而知识浅薄的人……

埃里克非常了解共同基金，并且知道如何结合一个人的经济条件作出聪明的决策，在这本书中他传授了这些技巧，希望你能学习并运用它们，至少我会这么做的。

詹姆士·克林斯

与人合著国家畅销书读物《持续经营的秘诀——好习惯造就明星企业》，另外著有《实现卓越——企业如何突破瓶颈》。

目 录

序

引言	1
本书为何与众不同	1
阿呆的假设	2
本书的组织结构	3
本书所使用的图标	4
千里之行，始于足下	5

第一部分 共同基金：分担风险和收益

第1章 投资的目标：以更少的风险获得更多的收益	9
什么是共同基金	10
什么是投资	10
介绍几种主要的投资工具	13
重要的投资理念	18
第2章 共同基金的优势和劣势	23
初步认识共同基金	23
为什么选择共同基金	26
共同基金的缺陷	34
第3章 共同基金和其他投资工具的比较	38
选择自己的股票和债券	38
揭下其他基金的面具	47
经营性投资工具和共同基金的比较	49

第4章 选择与个人目标相符的基金	53
开始投资前的准备	55
利用共同基金达成你的目标	60
第5章 选择最好的基金	66
投资成本	66
衡量收益和风险	75
认识基金经理和基金家族的专业能力	79
阅读基金招募说明书——重要的文件	80
查看年报	92
第6章 选择最好的基金公司	100
需要避免的公司	100
投资好的共同基金	103
折扣经纪人：共同基金公司超市	108
关于聘请理财顾问	112
第二部分 创建基金组合	119
第7章 创建一个基金组合	121
资产配置：一个投资的菜单	121
税收：值得关注的问题	126
基金投资战略	130
实施投资计划	134
第8章 货币市场基金：优于银行存款的投资	140
货币市场基金101	141
选择优秀的货币市场基金	149
优秀的货币基金推荐	152
第9章 债券基金：让沉闷的投资熠熠生辉	156
什么是债券	156

债券基金的分类	158
债券基金的投资	164
优秀的债券基金推荐	170
债券基金的替代者	177
第10章 股票基金：长期投资的最佳选择	183
股票市场：你的资金获得成长的地方	184
以基金的方式投资股票：股票基金	186
优秀的股票基金推荐	190
从事一项关乎道德的投资：社会责任基金	207
第11章 方案演示：建立成功的基金组合	209
从头开始的投资案例	210
改变原来的计划重新开始的投资案例	219
管理大量财富的案例	226
如果你无法胜任	229
第12章 申请表、转账表和其他有用的表	231
非退休账户的处理	231
退休账户的处理	239
自动投资计划	246
一团乱时寻求帮助	246
第三部分 共同基金的持有和经营	249
第13章 基金业绩评价和基金组合调整	251
破解你的基金业绩报表	251
折扣经纪人公司业绩报表	254
评估你的基金的收益	255
购买、持有和卖出的选择	262
改变你的投资组合	264
第14章 共同基金与税收相关的问题	265

共同基金税收分配表格: 1099-DIV	266
你卖出共同基金的股份	269
退休账户的提款和表 1099-R	274
第 15 章 有关基金的纠纷及解决方法	279
电话相关的纠纷	279
存入错误的基金和存款转回	280
从折扣经纪人那里购买特殊基金	280
快速存款	281
确认收到汇款	282
快速转移资金	282
在邮寄中丢失支票	283
开户后改变可选择项	283
有关你的利润年报	283
更换地址	284
找回你忘记带走的基金	284
解除转户障碍	284
抵制基金推销	285
摆脱如山的年报	286
索取以前年度的年报	286
第四部分 如何利用资讯和建议	287
第 16 章 基金评级和业绩预测	289
避开一些不好的资讯	289
共同的困扰: 基金评级的滥用	294
如何选择好的资讯	295
第 17 章 利用电脑的力量	301
全在电脑里: 软件	302
点击空格键: 网站	304

第五部分 十大秘诀	309
第 18 章 避开基金投资的十大误区.....	311
第 19 章 克服基金投资的十大障碍.....	314
第 20 章 对于聘请理财顾问的十条建议.....	318
附录	325
译者后记	327

引 言



欢迎阅读第4版阿呆系列《投资共同基金》，不论你以前是否阅读过有关投资的书籍，阿呆系列《投资共同基金》中介绍的实用、有效的基金投资技巧，在现在甚至以后几年都将对你有很大的帮助。

共同基金并不是如书名所写的那样只属于阿呆，事实上，它是一种明智的投资选择，适用于所有收入水平和教育层次的人。共同基金是基金公司将你的资金和成千上万人的资金汇在一起，组成一笔庞大的资金池。然后再用来大规模地投资股票、债券和其他有价证券的投资工具。而由于你的投资只占这笔资金的一小部分，通过共同基金，你可以以很低的成本雇到资深基金经理为你投资。

在好的基金经理结合你的实际需求，为你的储蓄进行高水平的投资之后，你就可以高枕无忧地从事你所喜欢或擅长的事业了。这样看来，基金不仅将改善你的投资收益，也将改善你的社会生活。

我所告诉你的全是我亲身经历过的。我所有对有价证券的投资（包括股票和债券）都是通过共同基金进行的。为什么？原因很简单，我相信我在本书中推荐的优秀的基金经理们能完成一个更加卓越的工作（低成本高收益的），远胜过我自己去摸索和选择股票或债券。于是20年来，我一直享受共同基金给我带来的成功和喜悦。作为一名理财顾问、作家和演说家，我经常将共同基金作为个人理财系统的一部分介绍给投资者，因此我想我了解你在投资基金时遇到的问题和挑战，在这本书中，我希望用并不深奥的语言来解答你的困惑。

本书为何与众不同

现在，众多关于投资的书让人们眼花缭乱，它们向你展示一些新潮的系统，要搞懂它们你要借助一台大型计算机，还要聘请几位数学家和一名诺贝尔奖获得者做私人助理。其实那些让你更糊涂而不是更明白的书往往都是有目的的，那些书的作者可能另有企图：让你把资金交给他们打理或购买他们的时事通讯。对你另有企图的作者往往认为，除非购买他们的产品，否则你

将无法投资。

而另外有一类关于投资的书炫耀多过提建议，它们往往介绍少数投资精英，讲述他们是如何在短暂的证券从业生涯中以少数份额占领市场先机。这些书（以及它们的出版商）认为读完它们你就可以学到书中的“明星基金经理”取得辉煌战绩的秘诀。“他们这样做成功了，现在轮到你了！”它们总是这么写。然而事实并非如此，正如你不可能从一本介绍迈克尔·乔丹如何成长为卓越的篮球运动员的书中学会投篮，或从一本介绍莎士比亚如何成为著名的剧作家的书中学会作诗，或从一本介绍亨利·基辛格如何成为成功的国务卿的书中学会如何同工会谈判，你也不可能仅仅通过一本讲基金的书就成为华尔街投资市场的下一位传奇人物。阿呆系列《投资共同基金》第4版可以做的是帮助你走出基金投资的误区，强调你对基金的买卖一定要与你自己的理财目标和经济条件相一致。这是基金投资者们经常犯错误的地方。譬如有人没有偿付账款，或尚未支付雇主提供的免税的退休储蓄计划就来投资共同基金，再比如有人选择了并不适合他们税级的基金，这些情况都很常见。

本书还介绍了如何处理一些麻烦状况的方法，这通常是被其他书所忽视的：比如如何从基金公司寄来的大堆材料中准确地找出申请表；如何计算投资免税退休账户之外的基金的税后收益。这些都是让新手们感到头痛的事情，而本书将为你解决这些问题指明道路。

事实上，投资并没有那么难——而且共同基金是一种相对而言比较保险的投资，只要投入了足够的时间和精力就不会亏损。不仅如此，如果能明白投资的基本原理并避免由简单原因导致的错误，你甚至可以比那些所谓的投资专家更成功。

阿呆的假设

在写作本书时，我对你做了以下假设：

- ✓ 你在寻找一种明智的投资方案并已经开始考虑采用共同基金的方式。
- ✓ 你已经开始作有关共同基金的调查，但是成千上万种可以选择的基金让你退缩。
- ✓ 你的投资方案中已经包括共同基金，不过你在寻找一些新的信息，可以告诉你目前在经济和金融市场上发生的哪些变化会影响到你的决策。

如果以上的描述至少有一项与你相符，那你算是看对了书。其实共同基金的领域很宽泛，并且经常使人困惑。因为当今市场上有操纵着大约8万亿美元的资金的上千种基金，尽管共同基金的原理听上去无比的简单——将散户的资金汇集起来共同投资股票、债券或其他有价证券，你仍然需要了解基金的不同投资方式，如股票基金和债券基金以及它们的运作模式。

需要你了解的基金实在太多了，可供选择的基金大约有 10 000 多种，出售基金的基金公司、经纪人公司、保险公司、银行有上百家。资深的投资者也常常为这么庞大的信息量而头痛。不过不用担心，在书中我为你选出了值得投资的适用于不同需求的基金，可以大大节约时间。

当然，没有一种投资是完全没有缺点的，共同基金也不例外。在书中我也将解释如何避免基金中的陷阱，告诉你什么时候投资基金是不合时宜的。

本书的组织结构

以下部分是对本书的预览，告诉你本书是由哪几部分构成的以及每部分的内容。

第一部分 共同基金：分担风险和收益

第一部分主要讲述了什么是共同基金和它们的优势。我会通过比较共同基金和其他的投资方式，包括你自己去投资股票和债券，来解释基金是如何帮助你积累财富的。在开始投资基金之前，个人的财产要梳理清楚，因此在第1章我会教给你一些理清个人财务状况的方法；阐述共同基金符合个人财务目标的重要性、如何辨别基金的好坏，以及如何阅读基金公司寄来的各种烦琐的报告（如招募说明书和年报）。

第二部分 创建基金组合

第二部分会告诉你如何根据你的特定情况制定一个基金组合。首先讲基金组合构建的基本策略，然后提出针对三种主要的基金类型——货币市场基金、债券基金、股票基金的不同建议。随后有一章以生活中的案例来展示如何运用之前讲过的重要概念来构建基金组合。最后还会告诉你如何完成你将要面对的繁杂的与基金相关的文书工作。

第三部分 共同基金的持有和经营

万事开头难，但当你的基金组合已经确定并且投入运营以后，你反而不需要在那上面投入过多时间了。因此，第三部分会教给你如何正确地评价基金的表现，怎样处理和基金有关的税收问题，以及当基金走势恶化时如何通过基金公司和折扣经纪人将损失减至最小。

第四部分 如何利用资讯和建议

如果你仍不放心，你可能会关注一些评价或预测投资行情的资讯，这些资讯可能来自相关人员、公司和出版物。而你要注意的是这些资讯中有很多其实是迷信言论，要认识到盲目听从迷信言论的坏处。这一部分将会告诉你如何利用有用的信息、如何分辨时事资讯的优劣，以及到哪儿去寻找优质的信息。如果你对网上操盘和网上交易感兴趣，你也会在这一部分找到相关介绍。

第五部分 十大秘诀

这部分主要针对一些重要问题进行讨论，并且提供十点或十点以上的建议，这些问题包括基金投资中常见的失误，如何缓解你可能患上的“投资恐惧症”，以及聘请投资咨询家的注意事项。希望这些建议能让你对共同基金有更深入的了解。

附录

为避免给读者制造不必要的麻烦，我在书的最后增加了附录表，书中提到的所有基金都可以在这个表中查到。

本书所使用的图标

这些在书中随处可见的图标不但增加了阅读的乐趣，也标识了不同的信息分类。以下是这些图标的不同含义：